Porównanie tłumaczeń Jana 21:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Wczesny ranek zaś już staje się; stanął Jezus na — brzegu; nie jednakże poznali — uczniowie, że Jezus jest.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Rano zaś już gdy stało się stanął Jezus na brzegu nie jednak wiedzieli uczniowie że Jezus jest
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy nastał wczesny ranek, Jezus stanął na brzegu; uczniowie jednak nie rozpoznali, że to jest Jezus.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Rano zaś już (gdy stało się), stanął Jezus na brzegu. Nie jednakże wiedzieli uczniowie, że Jezus jest.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Rano zaś już gdy stało się stanął Jezus na brzegu nie jednak wiedzieli uczniowie że Jezus jest

[1)] <x>490 24:16</x>; <x>500 20:14</x>